

TEATR CAPITOL

PETER QUILTER
NASTĘPNEGO
DNI
RANO

TLUMACZENIE ELŻBIETA WOŹNIAK

REŻ. CEZARY MORAWSKI



PRZEMYSŁAW
SADOWSKI

ANETA
TODORCZYK-PERCHUĆ

ANNA
GORNOSTAJ

KRZYSZTOF
PLUSKOTA



„SEX-BOMBA”

Mamy zmartwień całą masę
Przyjemności tylko czasem
Za to bez najmniejszej przerwy
Życie ciągle szarpie nerwy
Ciągle stres... .. wiesz jak jest

W wiadomościach stale słycać
O wypadkach, o kryzysach
O tsunami, strzelaninach
I że się ociepla klimat
Dzień po dniu
Mam to w du...

Bomba, bomba – seks, seks
Yes, yes, yes! Yes, yes, yes!

I choć czasem nam się nie chce
W takim stresie zająć seksem
Trzeba brać się do roboty
Żeby żal nie było potem
Różnych szans... .. Pomyśl sam!

Lubię teatr i muzykę
Do Paryża skoczyć w weekend
No i lubię dobrą kuchnię –
Lecz gdy dmuchnie jakiś zuch mnie
To jest to... O, o, ooo...

Bomba, bomba – seks, seks
Yes, yes, yes! Yes, yes, yes!

Z hydraulikiem, listonoszem
Czy prawnikiem – bardzo proszę
Pod kołderką bara-bara
Pan lub pani – albo para –
Albo dwie... czemu nie?

Mówię jak się sprawy mają
A kto milczy wstyd udając
skończy razem z moherami
pod kołderką z pornosami

i tak po grób, nie daj Bóg!

WYKONAWCY:

KAŚKA

Aneta Todorczuk-Perchuć

BARBARA

Anna Gornostaj

KAROL

Przemysław Sadowski

MARCIN

Krzysztof Pluskota

REŻYSERIA

Cezary Morawski

SCENOGRAFIA

Dorota Banasik

KOSTIUMY

Małgorzata Bursztynowicz

OPRACOWANIE MUZYCZNE

Mateusz Dębski

TEKSTY PIOSENEK

Michał Wojnarowski



Przem. 10.06.2013

BOKSERKI

Prześni szukać tych bokserek
Chodź tu do mnie, mój aniele
Gdyś przy moim boskim ciebie
Bokserkami śmiało gardził
Porzuć sektę ich czcicieli
Niech ich jedwab nas nie dzieli
Rwij bokserki, szarp na strzępki
Bez nich śmiało stań – en garde!

Bokserki, ach bokserki
Rzecz mała – problem wielki
W serduszka czy w serdelki
Że znikły - martwisz się
Szeptaleś, że to pancerz
Przeciwko nimfomance...
Och przyjdź tu już, mój samcze
Bo tak pociągasz mnie!

Chcesz w bokserki się uzbroić
Bo brak męstwa ci... o-stoi... (hm...)
Jakże piękne masz emploi...
Aż mi język płacze się...
Prześni już bokserek szukać
– no to co, że goła pupa?
Może wreszcie mnie postuchasz
Co powiedziec Ci tu chcę?
Nie bez racji
Po kolacji
Nie wnosilał żadnych skarg

Bokserki, ach bokserki
Rzecz mała – problem wielki
W serduszka czy w serdelki
Że znikły - martwisz się
Lecz zbędne twoje stresy
Wszak zdaniem twej... hm, metresy
Ten widok oczu ciesz się
Naprawdę – nie jest źle!



Seks, pomimo że inspirował artystów od zarania naszej kultury zawsze był zaliczany do tematów Tabu. Twórcy nakładali nań maskę alegorii lub dyskretnie owijali narzędziami swojego talentu. Czasy w jakich przyszło nam żyć są okresem szybkich i gwałtownych zmian w każdej dziedzinie naszego życia. Kulturowej, technicznej, naukowej a także moralnej. Telewizja i internet wyzwoliły w nas poczucie dążeń do wolności absolutnej. Chcemy myśleć, działać i czuć samodzielnie. Zrywamy z narzuconymi nam schematami i walczymy o niezależność nawet z bronią w ręku. Nie namawiamy państwa do aż tak drastycznych działań. Wystarczy, że razem z nami, usadowieni w wygodnych fotelach teatralnych i spowici dużą dawką dobrego humoru zaczniecie myśleć samodzielnie. A po wyjściu z teatru już zawsze będziecie nucić bez wstydu i zażenowania piosenki o Sex-Bombie czy Porno Królu.

Życząc dużo uśmiechu w życiu
ANNA GORNOSTAJ





PETER QUILTER – popularny dramaturg angielski. Honorowy absolwent Uniwersytetu w Leeds. Przez 14 lat mieszkał w Greenwich w Londynie, po czym wyniósł się na Wyspy Kanaryjskie. Początkowo był prezenterem programu dla dzieci w BBC. Zajmuje się odświeżaniem kulisów wielkich postaci showbiznesu i wyszydzaniem jego pustki i zakłamania. Jego sztuki przetłumaczono na 20 języków i wystawiono w 33 krajach.

Największe przeboje to:

END OF THE RAINBOW, dramat muzyczny ostatnich miesięcy życia Judy Garland. Spektakl wielokrotnie nagradzany do nagrody Tony. Spektakl trzykrotnie nominacji do nagrody Tony.
GLORIOUS, opowieść o najgorszej śpiewaczce operowej świata Florence Foster Jenkins. Sztuka święci triumfy na całym świecie. W przygotowaniu są jej premiery w Bratysławie, Mexico City i Wiedniu. Sztuka została przetłumaczona na język polski przez Elżbietę Woźniak i wystawiona w teatrze Polonia pod polskim tytułem „Boska” w roli głównej występuje Krystyna Janda.

Napisał także:

DUETS, komedia romantyczna napisana na dwóch aktorów.
CELEBRITY, nakręcona dla Telewizji Polskiej jako Show Rodzinny. Sztuka miała również swoją premierę na scenie Teatru Västerbotten w Szwecji.
TICKET, komedia, która miała swoją światową premierę w Teatrze Ensemble w Australii w lutym 2011 roku.
KURTYNA W GÓRĘ!, popularna komedia, chętnie grana przez amatorskie zespoły w Wielkiej Brytanii. Miała swoją premierę w praskim Divadlo Palace.
BOYSBAND, pop musical, grany chętnie na West Endzie w Gielgud Theatre jak również w Cape Town, Amsterdamie, Kopenhadze i Bratysławie. W Warszawie szuka tę wystawił teatr Komedia.
DUCH CANTERVILLE, musical oparty na opowieści Oscara Wilde'a (z muzyką Karola Millera). Grany najczęściej w Angli.
SŁOWIKI, komedia muzyczna, której światowa premiera miała miejsce w Contra KREISS Theater w Bonn w Niemczech w 2012 roku.
LET IT SNOW, muzyczna komedia osadzona w realiach Świąt Bożego Narodzenia.
STARDUST, muzyczna sztuka zrealizowana w 2012 roku.
AKTORKA, najnowsza sztuka autora.
NASTĘPNEGO DNIA RANO, to nowoczesna komedia o związkach i partnerstwie. Miała już swoją premierę w Bratysławie w czerwcu 2012 r. Wkrótce będzie miała premierę w Pradze, a 10 czerwca w warszawskim teatrze Capitol w tłumaczeniu Elżbiety Woźniak.
Sztuki Petera Quiltera przyciągają twórców z całego świata. Lekkość z jaką autor pisze komedie. Finezja dialogu i znakomita konstrukcja dramatu stawiają go bardzo wysoko na liście współczesnych dramaturgów.

GARDEROBIANA
Barbara Borczyk

PRACOWNIA
Artur Karpiński

MASZYNIŚCI
Łukasz Stelmaszczyk
Maciej Kielak
Łukasz Gierek

**PROJEKT PLAKATU
I PROGRAMU**
Karolina Michałowska
i Mariusz Filipowicz

**ORGANIZACJA PRACY
ARTYSTYCZNEJ**
Małgorzata Romariska

PR
Enter Studio
www.enter-studio.pl

DYREKCJA TEATRU
Anna Gornowicz
Stanisław Mączyński

KIEROWNIK PRODUKCJI
Barbara Mączyńska

KIEROWNIK TECHNICZNY
Grzegorz Potocki

ŚWIATŁO
Sława Florczak
Krzysztof Gostkowski
Grzegorz Potocki

DŹWIĘK
Piotr Gostkowski
Karol Kaźmierczak
Karol Sojecki

BIURO ORGANIZACJI WIDOWNI
Agnieszka Trojanek
tel/fax: 22 890 70 55; 22 379 72 97
rezerwacje@teatrcapitol.pl

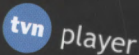
KASA czynna codziennie
w godz.: 10.00 – 19.00,
oraz zawsze godzinę
przed spektaklem
tel: 22 620 21 42
bilety@teatrcapitol.pl

IMPRESARIAT
Roksana Szmigiero-Pliszka
tel: 505 128 390
biuroimpresariatu@teatrcapitol.pl

TEATR CAPITOL
ul. Marszałkowska 115,
00-102 Warszawa
tel.: 22 620 21 42,
www.teatrcapitol.pl

ZE ZBIORÓW
Instytutu Teatralnego

PATRONI MEDIALNI



SPONSORZY

